

# IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,  
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source  
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: [accounts@ibcauto.com](mailto:accounts@ibcauto.com)

Website: [ibcauto.com](http://ibcauto.com)

## INVOICE

MESSRS ALPHEUS IGNACE  
MABOUYA VALLEY, DENNERY  
COUNTRY ST LUCIA

DATE: 6/29/2021  
INVOICE NO. 87788448035

SHIPPED PER: Hoegh Tokyo - KB  
FROM: Kobe

TO: Pt Castries, St Lucia

SAILING ON OR ABOUT: 6/29/2021

TERMS: T/T

		<u>DESCRIPTION &amp; QUANTITY</u>	<u>AMOUNT</u>	
		USED MOTOR CAR	CIF Pt Castries in USD	
1	BMW X1	2013 WBAVL92050VX85940	FOB	\$ 5,900
			FREIGHT	\$ 1,900
			INSURANCE	\$ 100
			ONE UNIT(S) TOTAL	TOTAL: \$ 7,900

MARK & NO.

NO MARK

IBC Japan Ltd.

# IBC Japan LTD.

番号 00479  
整理番号 3621023993473832

# 輸出抹消仮登録証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初年度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Vehicle No.	メーカーの型式 / Engine Model
京都 399 や 7383 車名 / Trademark of the maker of the vehicle	令和 3 年 5 月 17 日	平成 25 年 12 月 2013	WBAVL92050VX85940 型 / Model	N20B20A
所有者の氏名又は名称 / Name of Owner	[771] DBA-VL20			
所有者の住所 / Address of Owner	I B C J a p a n 株式会社			
使用者の氏名又は名称 / Name of User	京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64			
使用者の住所 / Address of User	[14256]			
使用の本拠の位置 / Localities of principal abode of user	*** ** *			
自動車の種別 / Classification of Vehicle	用途 / Purpose	車体の形状 / Type of Body	乗車定員 / Fixed Number	最大積載量 / Maxim. Carry
普通	乗用	ステーションワゴン	5人	-kg
燃排気量又は定格出力 / Engine Capacity	燃料の種別 / Classification of Fuel	型式指定番号 / Specification No.	長さ / Length	幅 / Width
1.99 L ガソリン	自家用	17002	448 cm	180 cm
輸出予定日 (船明書有効期間満了日) / Export. scheduled day	令和 3 年 11 月 16 日	類別区分番号 / Classification No.	高さ / Height	重量 / Weight
		0102	157 cm	790 kg
備考	[003]			
輸出抹消仮登録申請をした所有者は、輸出抹消仮登録証明書に係る自動車が出発したときは、当該期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸支局等に当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければなりません。	乗車定員 / Fixed Number			
	1600 kg			
	車軸重量 / Axle Weights			
	前軸重量 / Front Axle Weight			
	後軸重量 / Rear Axle Weight			
	1875 kg			
	810 kg			
輸出抹消仮登録申請をした所有者は、輸出抹消仮登録証明書に係る自動車が出発したときは、当該期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸支局等に当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければなりません。	車軸重量 / Axle Weights			
	前軸重量 / Front Axle Weight			
	後軸重量 / Rear Axle Weight			
	1875 kg			
	810 kg			
[走行距離計表示値 / Mileage]	[003]			
87,600 km (令和2(2020)年12月15日)	乗車定員 / Fixed Number			
[旧走行距離計表示値 / Mileage]	1600 kg			
66,400 km (平成30(2018)年12月19日)	車軸重量 / Axle Weights			
[旧自動車登録番号] 和泉352ほ1123	前軸重量 / Front Axle Weight			
以下余白	後軸重量 / Rear Axle Weight			
	1875 kg			
	810 kg			



令和 3 年 5 月 17 日  
2021 year month day

Director-General of the District Transport Bureau or  
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,  
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長



裏面もご覧下さい。

No. 00479

**EXPORT CERTIFICATE**

License number		Last reg. Date		First reg. Month		Frame number					
KYOTO	399 YA	7383	May, 17, 2021	December, 2013	WBAVL92050VX85940						
Name		Model		Engine model							
BMW		[ 771 ]		DBA-VL20 N20B20A							
Last owner's name		IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA									
Above address		KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64									
Last user's name		*****									
Above address		*****									
Above location		*****									
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle	Personal capacity	Cargo capacity	Net weight	Gross weight				
MEDIUM	Passenger	PRIVATE	STATION WAGON	5	- kg	1600 kg	1875 kg				
Displacement or outputpower kw	Fuel	Type No.	Code no.	Length	Width	Height	F.F. weight	F.R.	R.F.	R.R. weight	
1.99 L	PETROL	17002	0102	448 cm	180 cm	157 cm	790 kg	- kg	- kg	810 kg	
EXPIRY DATE	November, 16, 2021										
REMARK:	[ KYOTO ]										

May, 17, 2021

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of  
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition

Shipper <b>IBC JAPAN LTD</b> 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL:075-622-5090 FAX:075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) <b>ALPHEUS IGNACE</b> MABOUYA VALLEY, DENNERY ST LUCIA 17583840567
Notify Party (without liability to Carrier) <b>SAME AS CONSIGNEE</b>

B/L No **HOEGY196KBSL0011**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 06274**

**Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway  
 Telephone: +47 21 03 90 00  
 Telefax: +47 21 03 90 12  
 Enterprise No.: 933 099 628



**FIRST ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel <b>HÖEGH TOKYO V/96</b>	Port of loading <b>Kobe</b>	
Port of discharge <b>Kingston (Jam)</b>	*Final destination (if on-carriage) <b>Castries (St. Lucia)</b>	Freight payable at <b>OSAKA, JAPAN</b>

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
<b>NO MARK</b>	<b>1 USED VEHICLE(S) BMW X1</b> <b>HS CODE: 8703.23</b> <b>YEAR OF MANUFACTURE: 2013</b>  <b>WBAVL92050VX85940</b>	<b>1 600 KGS</b>	<b>12.660 CBM</b>

=== FREIGHT AS ARRANGED ===

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).  
**TOTAL: 1,600 KGS / 12.660 CBM**  
**1 UNIT(S)**

Page 1 of 1

On Board Date: **29.06.2021**

of which loaded:  
 on deck:  
 under deck:

**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get on the always float, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

**FREIGHT PARTICULARS**

**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.

Declared value:

Declared value charges:

(See Clauses 10)

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...3.....  
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 29.06.2021**

Signed by   
 As agent for the carrier  
**AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.**  
**Höegh Autoliners AS**

**FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST**

\*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

B/L No **HOEGY196KBSL0011**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 06274**

**Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway  
 Telephone: +47 21 03 90 00  
 Telefax: +47 21 03 90 12  
 Enterprise No.: 933 099 628

**THIRD ORIGINAL**

Shipper <b>IBC JAPAN LTD</b> <b>64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA</b> <b>FUSHIMI-KU</b> <b>KYOTO 612-8457 JAPAN</b> <b>TEL:075-622-5090</b> <b>FAX:075-622-5098</b>
Consignee (if "Order" state Notify Party) <b>ALPHEUS IGNACE</b> <b>MABOUYA VALLEY, DENNERY</b> <b>ST LUCIA</b> <b>17583840567</b>
Notify Party (without liability to Carrier) <b>SAME AS CONSIGNEE</b>

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel <b>HÖEGH TOKYO V/96</b>	Port of loading <b>Kobe</b>	
Port of discharge <b>Kingston (Jam)</b>	*Final destination (if on-carriage) <b>Castries (St. Lucia)</b>	Freight payable at <b>OSAKA, JAPAN</b>

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
<b>NO MARK</b>	<b>1 USED VEHICLE(S) BMW X1</b> <b>HS CODE: 8703.23</b> <b>YEAR OF MANUFACTURE: 2013</b>  <b>WBAVL92050VX85940</b>  <b>=== FREIGHT AS ARRANGED ===</b> The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). <b>TOTAL: 1,600 KGS / 12.660 CBM</b> <b>1 UNIT(S)</b>	<b>1 600 KGS</b>	<b>12.660 CBM</b>

of which loaded:  
 on deck:  
 under deck:


ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS <b>PREPAID</b>
Limitation of Carriers Liability. Declared value:  Declared value charges: (See Clauses 10)
FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST *Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...<sup>3</sup>.....  
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 29.06.2021**

Signed by   
 AutoGrand Corporation for **HOEGH AUTOLINERS K.K.**  
 As agent for the carrier  
**Höegh Autoliners AS**